

**CULTURA (COSMOVISIÓN) Y SALUD ENTRE LOS
COCAMA-COCAMILLA DE YURIMAGUAS**

Hugo E. Delgado Sumar
Serie: Apuntes de Medicina Tradicional N° 69
Ayacucho, junio 1986.

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Ministerio de Salud
Instituto Nacional de Medicina Tradicional
Dirección General de Investigación y Tecnología
Lima.



©Hugo E. Delgado Súmar
Lima, noviembre de 1999

01. EL CARÁCTER ANIMADO DE LA NATURALEZA

Para los Cocamas, todo cuanto existe fue creado por Jara (Yara): “Nuestro Dueño - Ser Supremo”, que luego de su creación “se retiró al cielo”. Todo lo creado por Jara posee un espíritu que lo anima: los hombres, las plantas, los animales y los elementos de la naturaleza.

El hombre tiene dos almas: [1] Üowa que es el espíritu que sube al Cielo cuando muere y [2] Mai-sangara que es el alma que permanece en la tierra.

Uowa, tiene la facultad de abandonar el cuerpo, de manera no definitiva en dos instancias: [1] durante el sueño y [2] durante una sesión chamánica. Con este fin los brujos cocamas utilizan el tabaco, el toe, el chirisanango, la hierba de la eternidad, los piri piri y la ayahuasca (baniesterosis caapi).

Mai-sangará no tiene esta facultad, por lo que su pérdida o robo por la acción de un brujo, quién actúa generalmente a petición de una tercera persona, ocasiona enfermedad. y muerte. A la muerte de la persona, tiene la facultad de permanecer junto a su familia, vengar su muerte o terminar alguna labor inacabada. Como consecuencia de ello, en la tierra de los vivos, coexisten dos tipos de almas: [1] las almas con forma de picaflor que pertenecen a los hombres de luz y a los brujos buenos y [2] las almas con formas de animales agresivos que pertenecen a los hombres vengativos y a los hechiceros.

02. LA ESTRUCTURA DEL MUNDO¹

El mundo, está integrado por cinco mundos o espacios, iluminados cada uno de ellos por un Sol: [1] El Cielo en el que habitan los dioses celestes; [2] El Aire en el que habitan las almas, los espíritus, el viento y las aves; [3] La tierra habitada por la “gente del pueblo” y la “gente del monte”; [4] El Agua habitada por la “gente del agua” y, finalmente [5] La Profundidad habitada por la “gente de bajo tierra”. Como podemos apreciar en el cuadro resumen siguiente, cada uno los Cielos o Espacios albergan a una diversidad de espíritus.

¹ Una segunda versión señala la existencia de 4 mundos: El cuarto, el Mundo acuático habitado por la Gente del Agua (Yacuruna). En sus profundidades se encuentra un submundo acuático en el que habitan monstruos que en ocasiones suben a la superficie. El tercero, el Mundo terrestre de plantas y animales, en el que también habitan seres ligados al mal y al bien. En sus profundidades, existe un mundo subterráneo en el que habitan seres monstruosos. El segundo, es el Mundo del Aire que está habitado por los espíritus de las personas muertas (Tunchi) y los espíritus de los pájaros (Ayaymana). Finalmente, el primero, el Mundo del Cielo en el que residen los espíritus sobrenaturales: Sol, Luna, Estrellas, Tormentas y Rayo. En esta versión, el quinto mundo de las profundidades se desdobra en dos: las profundidades del mundo de las aguas y las profundidades del mundo terrestre.

QUINTO MUNDO: ESPACIO DEL CIELO

Iluminado por el Quinto Sol (Kuaarachi).

Habitantes: El dios Kémari, una paloma transformada en ángel y el Cóndor mama que es el jefe de todas las aves de la tierra y quien alumbró con la luz del Rayo al Mundo.

Un poco más abajo de donde vive Kemari, en un segundo Cielo, está el Sol (Kuaarachi), la Luna (Yatsi), las Estrellas (Tseisu) y el Trueno (Túpa).

CUARTO MUNDO: ESPACIO DEL AIRE

Dominado por el Cuarto Sol (Iruaka).

Habitantes: Las almas (Maí), el Viento (Waraci), los Espíritus (Awasawa), las aves y las estrellas.

Hay un camino por donde llegan los muertos de la tierra a la Casa donde juzgan a los buenos y malos. Al lado de la casa de las almas hay un Fuego ardiente donde son quemadas las almas malas y la puerta de esta casa es una Cruz grande guardada por unos pájaros que gritan para avisar a las almas de la Casa cuando se acerca un alma por el camino. La ceniza de los espíritus malos que son quemados en el fuego forman las nubes del cielo en forma de boas, tigres y aves extrañas.

En las casas que se encuentran entre las flores, pájaros, estrellas, nubes pequeñas viven las almas de los muertos buenos y el camino por el que llegan está cubierto de flores y está custodiado por los pájaros mai-mai.

TERCER MUNDO: ESPACIO DE LA TIERRA

Gobernado por el Tercer Sol (Mutsapirika).

Habitantes: Gente del pueblo, Animales y Plantas; Gente del Monte (Kajara) y Espíritus del Monte (Igwira-maí); Demonios (Maí-sangar) y Poderes (Amaska).

La caza, la pesca y la chacra depende de los dueños o Madres, espíritus que existen en el monte, en el agua, en la tierra y en el árbol.

Al pie de un huasai (palmera) está la Madre de los animales del monte: el Shapishico.

SEGUNDO MUNDO: ESPACIO DEL AGUA

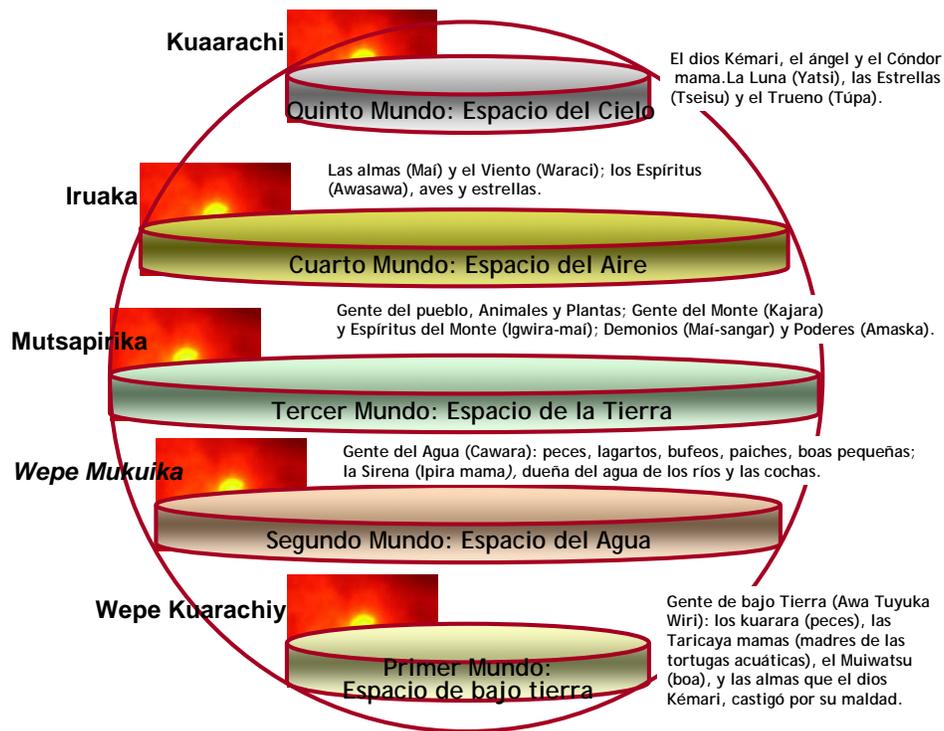
Gobernado por el Segundo Sol (Wepe Mukuika).

Habitantes: Gente del Agua (Cawara): Animales y seres mágicos beneficiosos: peces, lagartos, bufeos, paiches, boas pequeñas; la Sirena (Ipira mama, dueña del agua que decide que disminuya o crezca el nivel de los ríos y las cochas y que se comunica con el tsumi (chamán) para comunicarle los sucesos relacionados con el río.

PRIMER MUNDO: ESPACIO DE BAJO TIERRA

Regido por el Primer Sol (Wepe Kuarachiy)

Habitantes: Gente de bajo Tierra (Awa Tuyuka Wiri): seres monstruosos que viven bajo la Tierra y debajo del Agua: los kuarara, que se tapan con sus gorras de rayas (peces), las Taricaya mamas (madres de las tortugas acuáticas), el Muiwatsu (boa) que bota burbujas al mundo de los peces y que se encarga de jalar a los espíritus de los muertos malos para convertirlos en otra boa, y en el medio de este espacio viven las almas que el dios kukama, Kémari, castigó por su maldad.



03. LOS ESPECIALISTAS DEL CHAMANISMO COCAMA

Los Cocamas designan a los chamanes por el término genérico Tsumi (antiguamente Mohán), y los individualizan en base a la concepción del alma maí:

- [1] Los Payu-maí o “brujos de poder-maligno”.
- [2] Los Mutsana-yara-(maí) o “curanderos hombres-medicina”.
- [3] Los Aiset-yara-(maí) o “hechiceros”.
- [4] Los Ikuan-yara-(maí) o “adivinos hombres-sabios”, o chamanes propiamente dichos.

04. EL CONCEPTO MAÍ

El concepto maí tiene varias significaciones, las más generalizadas son las siguientes:

- [1] Tsawa: “sombra que siempre acompaña”.

HUGO E. DELGADO SÚMAR

- [2] Mai-sangari(a): espíritu maligno” de un difunto que vuelve a la tierra.
- [3] Maí, acompañando a la palabra Payu: el “poder” de los brujos.
- [4] Maí-maí: “energía mágica” o espíritu de los seres de la Naturaleza.
- [5] Ra-maí: “su alma” o “energía positiva o negativa” de los individuos.

05. LAS FUNCIONES DEL IKUAN-YARA O IKUAN

- [1] la adivinación, mediante el contacto con lo sobrenatural.
- [2] la sacralización de las actividades sociales de la comunidad.
- [3] La intermediación entre el mundo natural y el mundo sobrenatural.

06. NIVELES DEL PROCESO CURATIVO DE LOS IKUAN-YARA O IKUAN

- [1] Extracción de los “virotos (flehas) mágicos” (punipiara o payun-ina) que han provocado la enfermedad.
- [2] Tratamiento basado en plantas.

07. PLANTAS ALUCINÓGENAS UTILIZADAS

La Ayahuasca, Banisteriopsis caapi
El Tabaco, Nicotiana tabacum
El Toé (floripondio o campanilla), Datura brugmansia
El Sanango (Brunfelsia hopeana) se extrae de la corteza del
El Chiric-sanango, Brunfelsia sp.
El Uchu-sanango, Tabernaemontana spp.
El Chuchuasi, Brunfelsia grandiflora
El Chacuruna, Psychotria carthaginensis y P. viridis
La Camalonga, Thevetia peruviana
La Coca, Erythroxylon coca

Principales recursos animales utilizados en la alimentación

Peces

Arapaima gigas	Paiche
Osteoglossum bicirrhosum	Arawana

Reptiles

Caiman crocodylus	Lagarto blanca
Geochelone denticulata	Motelo
Podocnemis sextuberculata	Cupiso
Podocnemis unifilis	Taricaya
Podocnemis expansa	Charapa

Pájaros

Ara macao	Guacamayo rojo
Crax mitu	Paujil
Cairina moschata	Sacha pato

Mamíferos

Myrmecophaga tridactyla	Oso hormiguero
Priodontes maximus	Yungunturo
Lagothrix lagothricha	Choro
Alouatta seniculus	Coto
Cacajoa calvus rubicundus	Huapo colorado
Pithecia monachus	Huapo negro
Ateles belzebuth	Maquisapa ceniza
Ateles paniscus	Maquisapa negro
Cebus apella	Mono negro
Cebus albifrons	Mono blanco
Lutra longicaudis	Nutria
Trichechus inunguis	Vaca marina
Tapirus terrestris	Sacha vaca

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Principales recursos del bosque utilizados en Medicina

Brunfelsia grandiflora D. Don	Chiric sanango	Raíz
Euterpe precatória Mart.	Huasai	Palmito
Ficus insípida Willd.	Ojé	Resina
Mauritia flexuosa L. F.	Aguaje	Frutos
Maytenus macrocarpa (R.&P.) Briq.	Chuchuhuasi	Corteza
Smilax sp.	Zarzaparilla	Raíz
Uncaria spp.	Uña de gato	Corteza

Partes del cuerpo

apitsakuara	oído
chikiri	ano
chikuara	base, asiento, nalga
kai	canilla; pierna (incluyendo el muslo)
kaku	mejilla, pómulo
kama	seno
kumira	lengua
mira	ombbligo
nami	oreja
piruara	piel de un ser vivo
pia	hígado
pita	pie
pita-muchuri	tobillo
pua	mano
pua-taira	dedos
puni	rabadilla, donde termina la columna
putia	pecho, la parte abultada
tamatia	vagina
ti	nariz
tsai	diente
tsakua	bellos púbicos (de hombres y mujeres)
tsapia	testículos
tsenepia	rodilla
tseniapupe	arrodillar
tseweka	vientre, barriga, estómago
tsewepe	frente
tsitsa	cara
tsitsakuara	globo ocular
tsitsatsi	ojo
tsitsatsi-piruara-tsa	pestañas
tsumukana	cintura, costados a la altura de la cintura
wira	pene
yachuka	cuello
yaki	cabeza
yara-kanuara	costillas
yatukupe	espalda
yíwa	brazo, antebrazo
yíwakuara	axila
yíwamuchuri	codo
yíwapika	hombro
yuru	boca
yurupiruara	labios, cobertura de la boca